

## برای اطلاعات بیشتر در مورد حقوق بیماران و مسئولیتهای آنان در اینترنت از نشانی زیر بازدید کنید:

سازمان کار ایالات متحده

(The U.S. Department of Labor)

[www.dol.gov](http://www.dol.gov)

آژانس تحقیق و کیفیت مراقبت بهداشتی

(Agency for Healthcare Research and Quality)

[www.ahrq.gov](http://www.ahrq.gov)

انجمن بیمارستان آمریکا

(American Hospital Association)

[www.hospitalconnect.com](http://www.hospitalconnect.com)

•••

اطلاعات مندرج در این بروشور از منابع زیر اقتباس  
شده است:

ماموریت اول رئیس جمهور ایالات متحده در مورد  
کیفیت: مراقبت پزشکی بهتر برای همه آمریکاییها

این بروشور با کمک مالی اداره بهداشت و خدمات  
انسانی دفتر اسکان پناهندگان تهیه شده است.

- هر گونه تغییری در مورد وضعیت بهداشتی خود  
را به ارائه کننده مراقبت بهداشتی گزارش کنید.
- قراردادهای ملاقات خود را بر اساس قوانین و  
روشهای ارائه کننده مراقبت بهداشتی خود برقرار  
یا لغو کنید.
- هزینه خدمات بهداشتی که زیر پوشش  
بیمه نمی باشد را پرداخت کنید.



امتیاز عکس: USCRI/Albany

## حقوق و مسئولیتهای بیماران (Patient's Rights and Responsibilities) (Farsi)



[www.refugees.org](http://www.refugees.org)

Protecting Refugees, Serving Immigrants,  
Upholding Freedom since 1911

اطلاعات تماس:

[riht@uscrdc.org](mailto:riht@uscrdc.org)

U.S. Committee for Refugees and  
Immigrants

1717 Massachusetts Ave., NW  
Suite 200

Washington, DC 20036

تلفن: 202 • 347 • 3507

فاکس: 202 • 347 • 7177

[www.refugees.org](http://www.refugees.org)

## حقوق شما به شرح زیر می باشد:

- مراقبت پزشکی با کیفیت، بدون در نظر گرفتن سن، نژاد، اعتقاد، جنسیت، ترجیحات جنسی، ملیت اصلی؛
- مراقبتی که شامل احترام به اعتقادات روانی-اجتماعی، معنوی و فرهنگی که نمای بیماری را شکل می دهند باشد.
- مراقبت فکورانه و با احترام؛
- در مورد ارائه کنندگان خدمات بهداشتی، طرح مراقبت بهداشتی و امکانات مراقبت بهداشتی اطلاعات لازم را کسب کنید؛
- از آنان بخواهید اطلاعات را بنحوی ارائه نمایند که برای شما قابل درک باشد؛
- با موافقت مراقبت بهداشتی اورژانس دریافت کنید. (شما باید برای این خدمات پول پرداخت کنید)؛
- هر گونه شکایت یا نگرانی خود در مورد مراقبت یا خدماتی که دریافت شده است را ابراز کرده و این موارد را فوراً اعلام کنید؛
- سوابق و اطلاعات پزشکی خود را محرمانه نگاه دارید؛
- سوابق پزشکی خود را مشاهده کرده و از آنها کپی بگیرید؛
- از آنان بخواهید هر گونه اشتباه، اطلاعات نادرست یا هر موردی که در سوابق پزشکی شما مبهم بوده را از آن پاک کرده یا درست کنند.

## مسئولیت‌های بیمار:

- از ارائه کننده مراقبت پزشکی، کارکنان و تکنسینها سؤال کنید؛
- از آنان بخواهید تا روشهای درمانی و آزمایشات پزشکی را بنحوی توضیح دهند که برای شما قابل درک باشد؛
- نوع درمانی که می خواهید را انتخاب کنید؛ و
- بطور فعال در برنامه مراقبت بهداشتی شرکت کنید.
- با ارائه کننده خدمات بهداشتی صحبت کنید.
- در مورد وضعیت خود و روش درمان اطلاعات کسب کرده و این موارد را فرا گیرید.
- تا حد امکان اطلاعاتی که صادقانه و کامل باشد را ارائه نمایید.
- روش درمان را انجام داده و دارو ها را به طریق تجویز شده مصرف کنید.
- در مورد روش درمان، خطرات و آزمایشها سؤال کنید.

